

Following the Japanese language class, we provide orientation on shipbuilding industries, such as "Present situation of shipbuilding industries in the world" by governmental officials of Ministry of Transport like Mr. Kimura, our team leader this time.

And then, to learn the fundamental knowledge of general shipbuilding engineering, practical technologies and wide-range shipbuilding related field, 18 subjects such as "Ships in general" "Ship Calculation" "Basic Design" and other lectures are provided and taught by renowned professors.

After finishing the lecture course, the participants are sent to the shipyard as the practical training for about 4 month. Total duration of the course is about 1 year.

About Seminar on Shipbuilding Management, since most of you are exparticipants of the Seminar, therefore I'd like to omitt to explain.

Lastly, concerning the individual training, individual training is provided in compliance with the request of respective country. The subject of the course should be specified, for instance, welding, piping, inspection etc.

The number of participants accepted by Japanese Government in the field of shipbuilding is shown in the distributed paper page 4.

You may notice many Indonesian participants have been accepted.

As you see, 42 participants studied in Japan as the students of "Institute of Naval Architecture for Indonesian Students" dividing into 3 groups from 1954 to 1964.

The total number of participants accepted by Japanese Government is 452 from 33 countries including **A** from your country.

For the Group Training Course in shipbuilding, Japanese Government has accepted 237 participants from 27 countries including **B** participants from your country.

Concerning the Seminar on Shipbuilding Management, 68 participants from 16 countries including **C** participants from your country.

In addition, we have accepted 105 participants from 20 countries as the individual participants including **D** participants from your country.

This is the bried explanation of our activities.

Thank you very much for your kind attention.

① フォリピン A 28
B 17
C 7
D 4

② インドネシア A 84 (インドネシア船舶教室42含む)
B 18
C 13
D 11

③ タイ A 20
B 9
C 6
D 5

ACTIVITIES OF OSCC

ACCOMPLISHMENTS

As of Feb.1 1987

CATEGORY	YEAR	PROJECT
Preliminary Survey	1977	Shipbuilding industry Development in Indonesia
	1978	Shipping and Shipbuilding Development in Pakistan
	1979	Removal of Sunken Vessels in Indonesia
Feasibility Study	1978	Fleet Expansion Project for Paraguay
	1978	Purchasing of Additional Passenger-Cum-Cargo Vessels for Tanzania Coastal Shipping Line, Ltd., Tanzania
	1979	Shipping and Shipbuilding Development in Pakistan
	1980-81	Reinforcement and Expansion Plan for P.T. IKI Makassar Shipyard at Ujung Pandang in Indonesia
	1983-84	Reception Facilities for Waste Matter from Ships for ROPME Member States Regional Waters
	1983-84	Construction of Dry Dock in Burma
	1984-85	Establishment of Large Repair Shipyard in Thailand
	1986	Dredger Plant Development Project in Thailand
Basic Design Study	1980	Educational Equipment Provision Project for the Regional Maritime Academy of Ivory Coast
	1981	Cargo-Passenger Vessels for Solomon Islands
	1982	Offshore Mineral Exploration Vessel for Philippines
	1983	Inter Island Vessel for Kiribati
	1984	Educational Equipment Provision Project for the Regional Maritime Academy of Ivory Coast
	1986	Replacement of Ferries at trans-Gambia in Gambia
	1986	Up Grading Project for Pakistan Marine Academy in Pakistan

Expert Advisory Service	1979	Ferry Boat Construction Project for Sierra Leone
	1980	Development of Shipbuilding and Repairing Industry in Thailand
	1981	Tender Evaluation for Procurement of Oceanographic Survey Boat for Pakistan
	1985	Post-Evaluation for Reinforcement Plan of Dredgers in Thailand
Consulting Service	1978-85	P.T. Pelita Bahari Dockyard Rehabilitation Project in Indonesia
	1979	2 Units of 200GT Type Cargo-Passenger Vessels for Solomon Islands
	1979-82	Harbour Dredging Maintenance Project, (Procurement of dredgers), Philippines
	1980-83	Ferry Boats for Daang Maharlika (Philippines-Japan Friendship Highway), Philippines
	1980-82	Educational Equipment Provision Project for the Regional Maritime Academy of Ivory Coast
	1980-83	Maritime Transportation Reinforcement Project (Procurement of 3 multipurpose general cargo vessels) for Sri Lanka
	1982	Cargo-Passenger Vessels for Solomon Islands
	1982-84	Offshore Mineral Exploration Vessel for Philippines
	1983-84	Inter Island Vessel for Kiribati
	1984-85	Expansion of National Maritime Polytechnic in Philippines
	1985-86	Construction of Dry Dock in Burma
	1984-	Bauxite Fleet Reinforce Project in Guinea
	1984-86	Educational Equipment Provision Project for the Regional Maritime Academy of Ivory Coast
	1986-	Fishing Training Vessel of 500GT in Indonesia

TRAINING SERVICES

OSCC is providing training services on shipbuilding technology for trainees from many countries entrusted by the Japan International Cooperation Agency

(1) Group Training Course in Shipbuilding

This course was commenced in 1967. As of February 1, 1987, a total of 237 people from 27 countries has participated in the training. Among them South East Asian countries are occupying the largest share in number, other participants are from the Middle and Near East, and South America and Africa. The objective of the training course is to raise participants ability to managerial level through their acquisition of knowledge and technology on shipbuilding by lecture classes, field training, and observation trips. This one-year training course consists of Japanese language lesson, lectures on shipbuilding and related industries, exercises and practices at shipyards, and some observation trips.

(2) Seminar on Shipbuilding Management

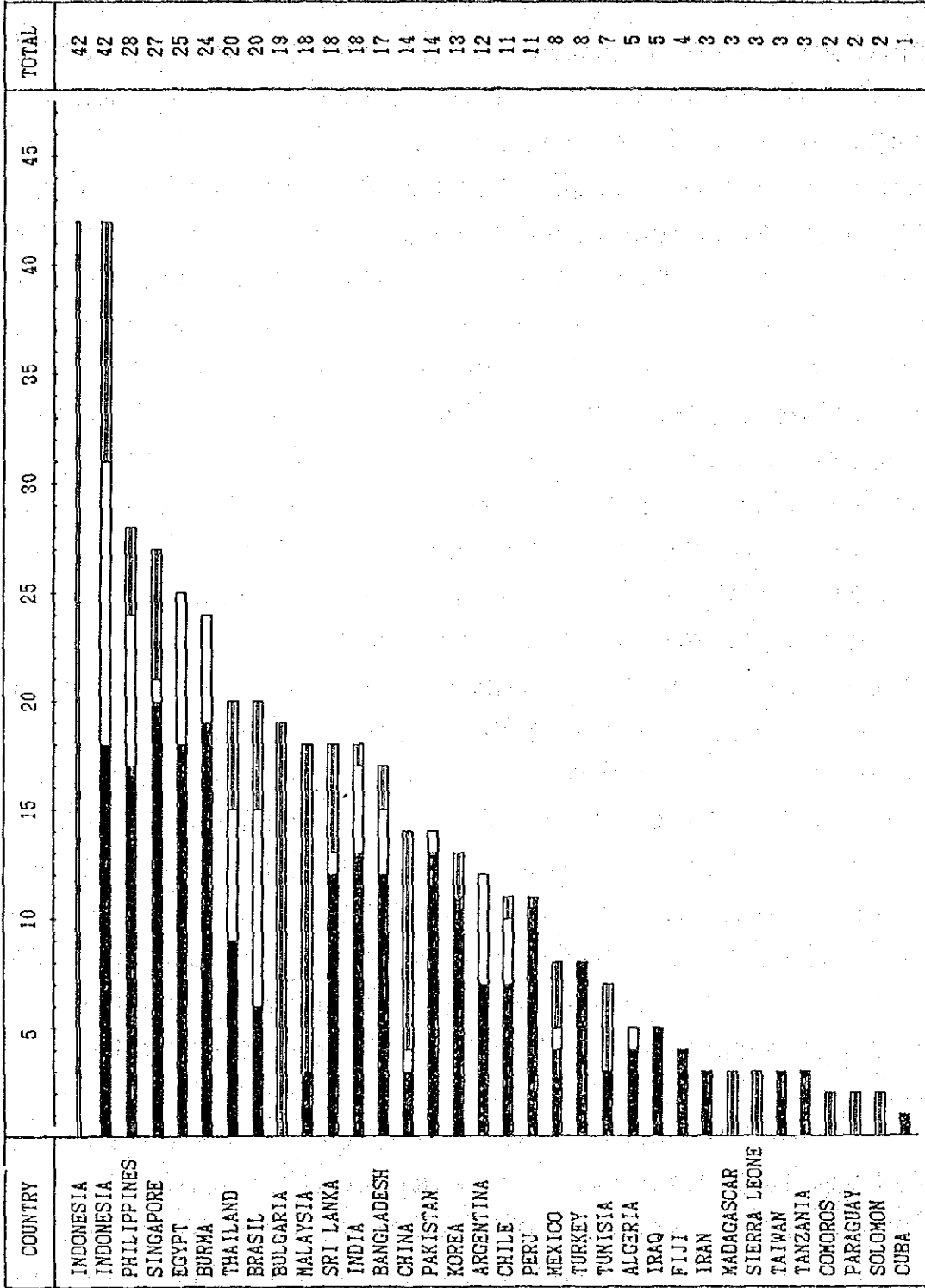
This seminar was commenced in 1980 to upgrade managerial personnel's capability. The course period is about two months and consists of the outline of management in shipbuilding industry, lectures, discussions and guidances on finance, management analysis, production control and technology management, and observation trips. This seminar is expected to be participated by managerial personnel or equivalent ranking people. 88 people have participated.

(3) Individual Training of Shipbuilding Technology

Training based on official request for the specialized fields in shipbuilding and related industries are also carried out. At present, 105 people have participated in this training.

NUMBER OF PARTICIPANTS BY COUNTRIES

As of 1 Feb. 1987



Naval Architecture Class for Indonesian 42
 Seminar on Shipbuilding Management 68
 Group Training Course in Shipbuilding 237
 TOTAL 452

Ⅳ 総 括

1. 所 感

造船経営管理セミナーは、造船産業の中で民間及び政府関係機関の経営管理分野の業務に携わる年齢層35～50才の途上国スタッフを対象として実施されており、セミナーの性格から造船所の運営に責任と指導力を有する研修員が多勢を占める。

今回のフォローアップチームの活動は、こうした帰国研修員による積極的協力の下で、造船業関係者との懇談や造船所の見学を実施することができた。

各国から集う研修員は職歴、教育歴において異っている他、各国固有の造船事情を背景に有している。本調査活動を通して、セミナーに対するニーズは以下の様々な要素により影響されていることを感じた。

(1) 帰国研修員の能力、興味による差異

(2) 造船業の成熟度による差異

(3) 従事している業種による差異

(生産部門別、経理財務部門別、設計製造部門別)

(4) 従事している職種による差異

(官公庁、大学研究機関、政府系造船所、民間造船所)

他方帰国研修員の個々の課目に対する評価には、レクチャリングやコーチング手法等を改善することにより評価を上げることもできる要素も混在しておりプログラム再編の検討には、可能な限りこの部分による評価への影響を取り除いて考慮することも必要であろう。3国造船業の現況を総括的にいえば、世界的な造船不況の流れの中で、新造船の受注はほとんどなく、修繕部門と経営の多角化により経営を維持している状態である。また基盤産業の未成熟から、資材の大半(60～80%)を輸入に頼っており輸入資材の高騰が修繕部門を圧迫している。船の寿命は通常20年～25年といわれ、現有船の老朽化の進行によると老朽船の代替は航海安全上必須であるにも関わらず、財政欠乏により新造船を購入もできず修繕の繰り返しにより寿命を延ばしている。係る状況下3国造船所管理者は、経営の合理化、修繕工事の効率化、多角化経営に意欲的に取り組んでいる。

フィリピンでは、老朽船の代替に意欲的であり、とりわけ島しょ間連絡フェリーの沈没事故の再発防止の為、中古船の導入に着目している(MARINAの上記方針に対し国家交通運輸委員会(NTPP)と経済企画庁(NEDA)はMARINAの管理、監督不足が、不安全な運航状態の主因であるとして反対している)。内航船の海難事故は過去7年間に100人以上の死者が発生した海難事故が7件、事故規模最大のものでは500人が死亡、1984年には計600人死亡、1985年には650人が死亡している。その原因は船舶の老朽化が進行しており、検査監督及び処罰の強化が

内航海運の潰滅化を引き起こすことを恐れる行政サイドの規制のルーズ化とそれに便乗した海運業界の無理な運航が考えられる。MARINAは船舶の近代化、合理化及び船舶数の増加、船舶の新造等に関する政策の計画、法令制定及びその施行について権限を有しているにも関わらず、施行の為に投融資及び助成金は財務省及び予算管理庁が所轄しており、これら関連官庁が反目、非協調的である為、MARINAの機能が十分発揮されていない。フィリピン研修員の7割を占めるMARINAの職員は研修成果を十二分に活用する場を与えられていないと思われた。他方民間造船所管理者は研修への参加を積極的に望んでおり、民間部門からの帰国研修員は研修で学んだ事柄を適用するのに最適な立場に居るように思われた。

インドネシアでは、地理的に通商の要路に位置しているが、シンガポールの海運業の隆盛下で、造船海運業とも劣勢にある。海運造船業の振興の為に、海事金融機関（P. T. PANN）を設立、第4次開発5ヶ年計画にチャラカジャヤ計画を策定、海運業、造船業の主管省を二省に分割する等積極的政策を展開しているが、財政的裏付けに乏しく十分に成果を引き出すに到っていない。省からの参加研修員はこうした制約下におかれ、研修の成果を活用し得ていないようであった。他方同国参加研修員の6割を占める政府系造船所からの参加研修員は、各職場において何らかの形で研修で学んだ内容を自社造船所に応用していることが伺えた。また、どの部門においても活発な省内及び社内研修が進行中であり、その熱意は高く評価することができる。

タイでは、海事産業の振興、育成、充実及び発展に関する政策は運輸通信省により策定されている。他方造船業は造船及修繕業組合と政府関連部門（運輸省、大蔵省）との協議により振興が計られているが、船舶需要は外国からの中古船の輸入でまかなわれ、財政不足と相まって有効な造船業振興策は打ち出されていない。

鋼製船舶建造の経験年数が少ないことから、熟練工、専門技術者が育っておらず、上記2国に比し造船業のすそ野は極めて狭い。

留学経験者を比較的多数有する海軍造船所を退職した者が政府系造船所「バンコック造船所」に就職するなど技術力不足をカバーしておりこのため、タイからの研修員は海軍造船所、バンコックドック及び港湾局所属者に限られている。

したがって船舶技術者の育成により重点が置かれるとともに、中古船の輸入を抑え国内需要を自国で賄えるような造船政策の策定が望まれる。他方、日本での研修でも「船舶技術」及び「造船政策」等の分野での研修が適合しているように思われる。

2. 提 言

以上の調査活動結果を踏まえフォローアップチームは下記の通り提言する。

- (1) 政府関係者より政策策定の方法論について研修を受けたい旨希望が多く、「造船政策」に関するセミナーを設置する。

(2) 最新情報を現地で伝えて欲しいという要望に対し、短期専門家の派遣による現地セミナーを実現させたい。

(3) 途上国のニーズは新造よりも修繕に転換しており造船経営管理セミナーの講義についても、修繕部門の時間配分を増やす。

また、現行セミナーをよりニーズに即したものとす為課目全体の $\frac{1}{4}$ 位を改善する。

(4) 年齢制限枠の見直し。現行35～50才迄の年齢を、35才以下に広げる。従来船舶技術コースのシニア格として35才以上の中堅層を対象としてきたが、30才以上であって経営管理分野の職種に従事している者であれば可とする。

(5) 研修員選考に当っては、候補者のニーズがセミナーの内容と合致しているか否かという観点から十分吟味し、現行セミナーが「造船所」の経営管理を主眼としていることに鑑み、民間造船所所属の候補者を可能な限り受け入れる。

省庁役人の多くは、政策形成を研修ニーズとして持っており、公務員用として「政策」中心のセミナーを現行とは別に実施する。

民間人対象のセミナーと公務員対象のセミナーを隔年で実施するか、等今後検討する。

(6) 標準規格の作成に協力する。部品規格の標準化を推進することにより、資材購入の効率化、作業工程の標準化が促進されるので、船価のコストダウンにも役立つ。タイでは、JSQSのタイ訳に取り組んでいる。

お わ り に

16日間にわたり帰国研修員フォローアップ調査を実施しましたが、その間大使館、現地JICA事務所の皆様及び帰国研修員、関係訪問先担当者の皆様の御協力により多くの重要な機関、なつかしい研修員の仕事場等を訪問することができ、また、暖かい歓迎を受け多くの貴重な情報、助言をいただき感謝する次第であります。

V 資 料

1. 帰国研修員リスト

- (1) フィリピン
- (2) インドネシア
- (3) タ イ

造船経営管理セミナー帰国研修員リスト (昭55~昭61)

LIST OF EX-PARTICIPANTS OF SHIPBUILDING MANAGEMENT SEMINAR (PHILIPPINE)

COUNTRY	NAME	DURATION OF STAY	ORGANIZATION	ADDRESS
1. PHILIPPINES (7)	MR. CESAR V. JOVELLANOS	01.9.3 - 01.11.2	MARITIME INDUSTRY AUTHORITY SHIPPING OPERATIONS OFFICE DIRECTOR	5TH F. UN AVE. PPL BUILDING, MANILA
	MR. BENJAMIN S. ESPALDON	02.9.2 - 02.11.1	MARITIME INDUSTRY AUTHORITY SHIPBUILDING AND SHIPREPAIR OFFICE, ASST. DIRECTOR	5TH F. UN AVE. PPL BUILDING, MANILA
	MR. VICENTE H. OLIVARES	03.9.1 - 03.11.2	MARITIME INDUSTRY AUTHORITY SHIPBUILDING & SHIPREPAIR OFFICE, SR. SHIPBUILDING SPECIALIST	5TH F. UN AVE. PPL BUILDING, MANILA
	MR. BENJAMIN P. HAVA	03.9.1 - 03.11.2	KAPPEL PHILIPPINES SHIPYARD INC. PRESIDENT	3RD F. FEDMAN SUITES, SALCEDO ST. LEGASPI, VILLAGE MANAY, NEMO MANILA
	MR. LEON J. PAULLIO	04.9.1 - 04.10.31	PHILSECO, PLANNING & CONTROL DEPT. COST ACCOUNTANT	SUBIC ZAMBALAS
	MR. ROY EDUARDO SE	06.1.9 - 06.3.13	MARITIME INDUSTRY AUTHORITY SHIPBUILDING & SHIPREPAIR OFFICE, SENIOR SHIPBUILDING SPECIALIST	5TH F. UN AVE. PPL BUILDING, MANILA
	MR. DIENVERIDO J. ORTIZ JR.	06.10.21-06.12.22	SENIOR MARITIME MANPOWER SPECIALIST, MARITIME INDUSTRY AUTHORITY (MANILA)	1000 PPL BLDG., OR AVE., ERMITA, MM, PHILIPPINES

COUNTRY	NAME	DURATION OF STAY	ORGANIZATION	ADDRESS
INDONESIA (13)	MR. SARDJOLO SUIAN PURAJOGO	81.9.19 - 81.11.2	PT. INTAN SENGKUNYIT MANAGER OF PLANNING	P. T. INTAN SENGKUNYIT J.L. INTAN SEI SELINCHEAI, PALEMBANG
	MR. SURANTO MULYOWIDODO	82.9.17 - 82.11.1	PT. IPPA GAYA BARU DOCK AND SHIPYARD, PT. LPPA GAYA BARU SEMARANG YARD CHIEF OF PRODUCTION	JALAN ASRAH NO. 3SEMARANG
	MR. ABDOUL HAHAN	83.9.1 - 83.11.2	MINISTRY OF INDUSTRIES DIRECTORATE GENERAL OF BASIC METAL TECHNICAL STAFF	JALAN GAYOT SUBHANTO KAY 57 JAKARTA
	MR. ASPHENG JACOB	83.9.1. - 83.11.2	WAIKANE DOCK YARD PRODUCTION & OPERATION MANAGER OF PRODUCTION	P. T. WAIKANE JIH TANHILAPANG KECIL AMBOH
	MR. PESULIWA JULIANA	84.8.30 - 84.10.31	P. T. DOK WAIKANE LOGISTIC DIVISION ASST. OF LOGISTIC	JIH TANHILAPANG KECIL AMBOH
	MR. JULIUS TANGKREYASIK	86.1.9 - 86.3.13	DIRECTORATE FOR SHIPBUILDING INDUSTRY PRODUCTION DEVELOPMENT	JL. GAYOT SUPHOTO AV. 52-53 JAKARTA
	MR. HURDIN DJAKA	86.1.9 - 86.3.13	PERKORJA PERSEKOO DEPARTMENT OF INDUSTRY, PRODUCTION DIRECTORATE HEAD OF CALCULATION	JL. HARTAMITHAYA 1/2 JAKARTA 14310
	MR. HAYDAR RAIB SALEH	80.9.4 - 80.11.2	PT. PELITA BAHARI DOCKYARD PERSONNEL DEPT. PERSONNEL MANAGER	JALAN SINDANGLAUT 100TG. PRICK JAKARTA
	MR. LA ADRIAN IFIE	80.9.4 - 80.11.2	DOCK AND PERKAPALAN SURABAYA P. T. DOCK AND PERKAPALAN SURABAYA JALAN PERAK PART 433	JL. PAMAMANGAN PLB I 'TG PRIOK, JAKARTA, INDONESIA
	MR. D. SUTEDJA HIRMANII BHOJA	81.9.7 - 81.11.2	P. T. DOCK TAJUJUNG PERIOK, MARKETING MANAGER	JL. PAMAMANGAN PLB I 'TG PRIOK, JAKARTA, INDONESIA
	MR. B. SASONGKO	81.9.3 - 81.11.2	PT. DOK DAN PERKAPALAN SURABAYA, PRODUCTION DIVISION, PRODUCTION MANAGER	JALAN TAJUJUNG PERAK BARAT, 435 SURABAYA
	MR. R. W. GNSPENSZ	81.9.7 - 81.11.2	PT PELITA BAHARI DOCKYARD MANAGER OF FINANCE	JALAN SINDANGLAUT 100TG. PRICK JAKARTA
	MR. TARIJONO RANARDOJO	86.10.21-86.12.22	PT DOK 'TG PRIOK REPAIR MANAGER	JL PAMAMANGAN PLB I 'TG PRIOK JAKARTA INDONESIA

LIST OF EX-PARTICIPANTS OF SHIPBUILDING MANAGEMENT SEMINAR (THAILAND)

3 THAILAND (6)	MR. VICHIT CUUMUNWANEH	80.9.4 - 80.11.2	THE BANGKOK DOCK CO LTD. PRODUCTION DIV. ENGINEER	1668 YANNAWA NEW RD. BANGKOK
	MR. DECH BUDCHAKONTONG	81.9.3 - 81.11.2	THE OFFICE OF UNIVERSITY AFFAIR, MECHANICAL ENGINEERING HEAD DEPARTMENT	91 SUKSRAD 48 ROADBANGKOK 14
	MR. PRATUANG SRISUKHA RIN	82.9.2 - 82.11.1	ROYAL THAI NAVAL DOCKYARD MACHINERIES <u>PLANNING OFFICER</u>	ROYAL THAI NAVAL DOCKYARD BANGKOK
	MR. SONJET CHANKASEM	82.9.2 - 82.11.1	KING MONGOUTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY DIONBURI MECHANICAL ENGINEERING DEPT. HEAD OF MACHINE DESIGN DIVISION	98 MOI BRNG HOP RAJABURANA SOI PRACHAUTIT BANGKOK
	MR. PHICJAI DEJDMRONG	83.9.1 - 83.11.2	HARBOUR DEPARTMENT <u>SHIP SURVEYOR</u>	YODHA ROAD, SAMPHATHOMWONG BANGKOK
	MR. SONGSAK KITTIPIRACHOL	86.10.21-86.12.22	NAVAL DOCKYARD SHIPS STRUCTURE DIVISION, <u>DEPUTY CHIEF</u>	ARUN AMARIN ROAD, BANGKOKKOL, BANGKOK 10700.

2. 国別リポート

- (1) フィリピン
- (2) インドネシア
- (3) タイ

(1) フィリピン

February 27, 1987

Dear Sir,

It is our great pleasure to submit to you herewith a summary report by the Technical Follow-Up Team for the ex-participants of the Seminar on Shipbuilding Management.

Through meeting and discussions, we have received opinions and suggestions from the participants which are very useful for us to make further improvement of our training programs.

We were delighted to see ex-participants activity engaged in their respective work.

Taking this opportunity, we would like to extend our sincere thanks to all the officers concerned and ex-participants for their kind cooperation during our stay in Philippines.

Yours faithfully,

NOBUTAKA KIMURA
LEADER OF THE TECHNICAL FOLLOW-UP TEAM
FOR EX-PARTICIPANTS IN SHIPBUILDING
MANAGEMENT SEMINAR

SUMMARY REPORT BY THE FOLLOW-UP TEAM FOR EX-PARTICIPANTS
IN SHIPBUILDING MANAGEMENT SEMINAR

- A. Objective : The objective of the follow-up team is as follows:
- 1) To offer up-to-date technical informations
 - 2) To evaluate the results of the training in Japan and improve JICA's training program.
 - 3) To observe shipbuilding yards to know actual situation and exchange opinion to reflect on our training program.
- B. Period : From February 23, 1987 to February 27, 1987
- C. Members :
- 1) Mr. Nobutaka Kimura Special Assistance to the
Director,
International Affairs Office,
Shipbuilding Division,
Maritime Technology and
Safety Bureau,
Ministry of Transport
 - 2) Mr. Kunio Narasaki Training Officer,
Training Institute of Overseas
Shipbuilding Cooperation
Centre
 - 3) Mr. Hideyuki Suzuki Training Officer,
First Training Division
Training Affairs Department
Japan International
Cooperation Agency

D. Outline of the Activities:

February 23 : Visit JICA Office, Embassy of Japan and NEDA
 We were pleased to have met Mrs. S.V. Ubaldo at NEDA to discuss about JICA'S training programme and got explained the procedure to dispatch participants to Japan in the field of Shipbuilding Management Seminar. We thank you for the attendance of Mr. Benjamin D. Turiand.

24 : Visit MARINA
 Visiting MARINA was also very useful. Especially, We thank you Mr. Philip S. Tuazon who explained us present situation of Shipbuilding Industry as well as Shipping Industry in Philippines, Ex-Participants of the Seminar participated gave us suggestions for the improvement of our future training program.

25 : Visit Shipbuilding Yards, AG & P, PNOC and Keppel Philippines. We appreciate kind attendance by Mr. C. V. Jovellanos and Mr. Sakata who took the trouble to show us those yards.
 We observed three major shipyards in Philippines and got briefing about shipbuilding management from Mr. Yong Chee Min at Keppel Philippines, Mr. German V. Santiago at AG & P and Mr. N. M. Guillermo at PNOC.

26 : Holding the Seminar and the Friendship party. We held a seminar at Mandarin Hotel, in which eleven people participated. Details of the participants is as follows:

MARINA	Mr. Fernando Baluyut		
	Mr. Benjamin S. Espoldon		
	Mr. Bienvenido J. Ortiz		
	Others	7	Sub-Total
			<u>Ten</u>

PHILSECO	Mr. Leon J. Panlilio		
		Sub-total	<u>One</u>

(SEMINAR)

We made presentation on the following topics.

- (1) Present situation on shipbuilding in the world.
- (2) To overcome current tendency of recession in shipbuilding industry.
- (3) Future strategy on management of shipbuilding industry.

It was meaningful to have a time of discussion and exchanged view toward the improvement of shipbuilding industry.

(SUMMARY OF DISCUSSIONS)

1. Why does Japanese Shipbuilding company put much effort on reduction of the number of crews to lower the cost by development of automatic operation ships?
2. What is the major cause of current depression in shipbuilding industry and the cause of less order of ship repairment in the world?
3. What is the reason why Ministry of Transport in Japan expects shipbuilding order to be improved by 1990?

(PARTY)

The cocktail party held at Mandarin Hotel following the seminar was fruitful and enjoyable.

(COMMENTS)

We have observed the current situation of Shipbuilding Management in Philippines where our ex-participants are engaged in their work and future system for the efficient and competitive shipbuilding industry are being studied by the well trained personnel.

As a result of the discussions with the ex-participants and observation in shipbuilding yard, our team wishes to give the following impressions and comments.

1. The seminar on Shipbuilding Management is highly appreciated by the people concerned. They told us that the ex-participants have been inspired through the lectures and site observations in our training programme.
2. They would like to get the latest information concerning shipbuilding management.
3. They suggested to have a seminar on marketing and ship repairing in addition to present ship management course.
4. They requested to provide opportunities to participate in individual training course in the field of ship inspection.

We are sure all these will contribute to further progress of shipbuilding industry in the Philippines.

Thank you very much.

(2) インドネシア

March 5, 1987

Dear Sir,

It is our great pleasure to submit to you herewith a summary report by the Technical Follow-Up Team for the ex-participants of the Seminar on Shipbuilding Management.

Through meeting and discussions, we have received opinions and suggestions from the participants which are very useful for us to make further improvement of our training programme.

We were delighted to see ex-participants actively engaged in their respective work.

Taking this opportunity, we would like to extend our sincere thanks to all the officers concerned and ex-participants for their kind cooperation during our stay in Indonesia.

Yours faithfully,

Nobutaka Kimura

Leader of the Technical Follow-Up Team
for ex-participants in Shipbuilding Management Seminar

Summary Report by the Follow-Up Team for Ex-participants
in Shipbuilding Management Seminar

- a. Objective : The objective of the follow-up team is as follows:
- (1) To offer up-to-date technical informations
 - (2) To evaluate the results of the training in Japan and improve JICA's training programme.
- b. Period : From February 27, 1987 to March 5, 1987
- c. Members :
- 1) Mr. Nobutaka KIMURA Special Assistance to the Director,
Shipbuilding Division,
Maritime Technology and Safety Bureau,
Ministry of Transport
 - 2) Mr. Kunio NARASAKI Training Officer,
Training Institute of Overseas
Shipbuilding Cooperation Centre
 - 3) Mr. Hideyuki SUZUKI Training Officer,
First Training Division,
Training Affairs Department,
Japan International Cooperation Agency

d) Outline of the activities :

February 28 : Visit to JICA Office in Indonesia.

March 2 : Visit to P. T. Dock and Perkapalan Surabaya.

We were welcomed by Mr. Broto Sasongko, Director of PERSERO (P. T. Dock and Perkapalan Surabaya) at Shipbuilding and Repairing Yard and Mr. La Adrian Ifie, Commercial Director, both of them are ex-participants of Shipbuilding Management Seminar.

They gave high reputation on the seminar, especially on the lecture of T.Q.C. and cost accounting.

March 3 : Visit to Director of Shipping Industry, Ministry of Industry, Directorate General of Sea Communication and Indonesia National Shipbuilding Industries Association.

We were pleased to have met Mr. Wahid Salim at Secretariat Cabinet to discuss about JICA's training programme and explained about the procedure to dispatch participants to Japan in the field of Shipbuilding Management.

Visiting Director of Shipping Industry, Ministry of Industry was also very meaningful. Especially, we thank Mr. Sentot Darusalaam who briefed us about the present situation of Shipbuilding Industry in Indonesia and gave us suggestions for the improvement of our future training programme.

Visiting IPERINDO (Ikatan Perusahaan Industri Kapal Nasional Indonesia)

We were given briefing on Indonesia Shipbuilding Association and obtained proposal for the improvement of our seminar. They suggested us that more participants

from private sectors should be chosen since this seminar is likely to be more beneficial for the management specialist working in private companies. We thank you Mr. Soelarto Hadisoemarto, Chairman of the Association and Mr. Wasono for their cooperation.

Courtesy call on Mr. J. E. Habibie, Director General of Sea Communication and Mr. Rivai Munaf, Assistant to Director General.

March 4 : Visit to Shipbuilding Yard, Pelita Bahari.

We observed the shipyard and had a explanation about shipbuilding management at this yard from Mr. Haidar Raib Saleh and Mr. R. W. Gaspersz, both are ex-participants of our seminar.

Holding the Seminar and the Friendship party.

P. T. DOK & PERKAPALAN " TANJUNG PRIOK "

Mr. R. M. S. Wibisono

Mr. Sutedja

Mr. Tarwijonor

Sub-Total 3

P. T. PELITA BAHARI

Mr. Haidar R. S.

Mr. M. Saragih S.

Mr. R. W. Gaspersz

Sub-Total 3

P. T. KODJA	Mr. Soeparno P.	Sub-Total	<u>1</u>
P. T. INGGOM SHIPYARD			
	Mr. Ismadji	Sub-Total	<u>1</u>
P. T. INTAN SENGKUNYIT			
	Mr. Sardjono	Sub-Total	<u>1</u>
P. T. DUMAS SHIPYARD			
	Mr. R. B. Hartanto	Sub-Total	<u>1</u>
		TOTAL	<u>10</u>

We held a seminar at President Hotel, in which ten people participated.

(SEMINAR)

We made presentation on the following topics.

- (1) Present situation on shipbuilding in the world.
- (2) To overcome current tendency of recession in shipbuilding industry.
- (3) Future strategy on management of shipbuilding industry.

It was meaningful to have a time of discussion and exchanged view toward the improvement of shipbuilding industry.

(SUMMARY OF DISCUSSIONS)

1. What is the reason why the number of employees in Japan wasn't decreased with sharp reduction of the number of ships built in ten years?
2. What is the measures to compete with other countries who are making sharp reduction of ship price in Japan?
3. What is the content of the ship price in Japan?
4. What are the policys taken by Ministry of Transport in Japan to overcome present recession of shipbuilding industry?

(PARTY)

The party held at President Hotel following the seminar was fruitful and enjoyable.

(COMMENTS)

As a result of the discussions with the ex-participants and observation in shipbuilding yards, our team wishes to give the following impressions and comments.

1. The seminar on Shipbuilding Management is highly appreciated by the people concerned. Ex-participants told us that they have been inspired through the lectures and site observations in our seminar. Especially, ex-participants gave the high reputation on the lectures of T.Q.C., cost accounting and labour control.
2. Ex-participants requested us to accept more Indonesian participants to be trained in Japan.
3. Ex-participants suggested that more emphasis should be placed on ship repairing in addition to present programme.
4. Ex-participants requested to provide opportunities to participate in individual training course whose programme can cover necessary items closely related to the shipbuilding project which is expected to start in future.

We are sure all these will contribute to further progress of shipbuilding industry in Indonesia.

Thank you very much.

(3) タ 1

March 10, 1987

Dear Sir,

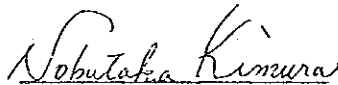
It is our great pleasure to submit to you herewith a summary report by the Technical Follow-Up Team for the ex-participants of the Seminar on Shipbuilding Management.

Through meeting and discussions, we have received opinions and suggestions from the participants which are very useful for us to make further improvement of our training programme.

We were delighted to see ex-participants actively engaged in their respective work.

Taking this opportunity, we would like to extend our sincere thanks to all the officers concerned and ex-participants for their kind cooperation during our stay in Thailand.

Yours faithfully,



Nobutaka Kimura
Leader of the Technical Follow-up Team
for Ex-participants in Shipbuilding
Management Seminar

Summary Report by the Follow-up Team for Ex-participants
in Shipbuilding Management Seminar

a. Objective: The objective of the follow-up team is as follows:

- (1) To offer up-to-date technical informations
- (2) To evaluate the results of the training in Japan and improve JICA's training program
- (3) To observe shipbuilding yards to know actual situation and exchange opinion to reflect on our training program.

b. Period : From March 5, 1987 to March 10, 1987

c. Members : 1) Mr. Nobutaka Kimura Special Assistance to the Director,
International Affairs Office,
Shipbuilding Division,
Maritime Technology and Safety Bureau,
Ministry of Transport

2) Mr. Kunio Narasaki Training Officer,
Training Institute of Overseas
Shipbuilding Cooperation Centre

3) Mr. Hideyuki Suzuki Training Officer,
First Training Division,
Training Affairs Department,
Japan International Cooperation Agency

d. Outline of the Activities:

March 6 :Visit to JICA Office

:Visit to DTEC and Thonburi Dockyard

We were pleased to have met Mr. Krisda at DTEC to discuss JICA's training program. Explanation on the procedure to dispatch participants to Japan in the field of Shipbuilding Management Seminar was given.

Visiting Thonburi Dockyard was also very useful. Especially, we'd like to thank Mr. Songsak Kittiperachol, ex-participants of the seminar, who explained us the present situation of Thonburi Dockyard and gave us suggestions for the improvement of our future training program.

March 9 Visit to shipbuilding yards of Bangkok Dock Co., Ltd.

We observed a major shipyard in Thailand and briefing on shipbuilding management was given by Mr. Vichit Chumnummanee, ex-participant of the seminar.

Seminar and the Friendship Party

We held a seminar at Bangkok Dock Co., Ltd., in which 25 people participated.

Detail of the participants of the seminar is as follows:

Royal Thai Navy	* Mr. Songsak Kittiperachol
	Mr. Sumran Chotitat
	Others 6

SUB-TOTAL 8

Bangkok Dock Co., Ltd.* Mr. Vichit Chumnumanee
Mr. Banyong Maneedit
Others 13

SUB-TOTAL 15

Harbour Department * Mr. Phicjai Dejdamong

SUB-TOTAL 1

King Mongkut's * Mr. Dech Budcharoentong
Institute of
Technology SUB-TOTAL 1
Thonburi

TOTAL 25

(SEMINAR)

We made presentation on the following topics:

- (1) Present situation on shipbuilding in the world
- (2) To overcome current tendency of recession in shipbuilding industry
- (3) Future strategy on management of shipbuilding industry
- (4) Japanese technical and financial cooperation in Thailand

It was meaningful to have a discussion in which a view toward the improvement of shipbuilding industry was exchanged.

(Summary of Discussion)

1. What are the measures to promote shipbuilding industry in Thailand?
2. What is the procedure to get economic cooperation extended by OECF and what kind of assistance can OSCC provide for it?
3. How we (participants of the seminar) can participate in individual training course conducted by JICA?

(Party)

The party held at Imperial Hotel following the seminar was fruitful and enjoyable.

(Comments)

As a result of the discussions with the ex-participants and observation of shipbuilding yards, our team wish to give the following comments:

1. The seminar on Shipbuilding Management is highly appreciated by the people concerned. Especially, ex-participants gave the high reputation on the lectures of Production Control and Cost Accounting.
2. We observed that an ex-participant was making the most of translated Thai version of JSQS (Japanese Shipbuilding Quality Standard) in his lecture for the workers.
3. There was a suggestion from an ex-participant that some lectures such as product work breakdown structure and production network (or critical path analysis) should be included in the seminar.
4. They requested us to provide more opportunities to participate in individual training course to practice in shipyard.

We are sure all these will contribute to further progress of shipbuilding industry in Thailand.

Thank you very much.

